

2023年翻译书籍合同 外文书籍翻译服务 合同实用(优秀5篇)

合同是适应私有制的商品经济的客观要求而出现的，是商品交换在法律上的表现形式。合同是适应私有制的商品经济的客观要求而出现的，是商品交换在法律上的表现形式。那么大家知道正规的合同书怎么写吗？下面是小编带来的优秀合同模板，希望大家能够喜欢！

翻译书籍合同篇一

委托方(甲方)：

住 所 地：

项目联系人：

受托方(乙方)：

住 所 地：

法定代表人：

通讯地址：

电 话： 传 真：

甲方委托乙方就 项目进行翻译(笔译、口译)服务工作，并支付相应的翻译服务报酬。双方经过平等协商，在真实、充分地表达各自意愿的基础上，根据《中华人民共和国合同法》的规定，达成如下协议， 并由双方共同恪守。

第一条 甲方委托乙方进行翻译服务的内容如下：

2. 甲方的笔译项目价款以“笔译服务订单”（本合同附件一）的形式由双方共同确认。翻译费用标准为：

第二条 翻译服务要求：

1. 乙方在收到甲方提交的订单后，应及时开展工作，并按约定的时间要求完成翻译工作。

翻译书籍合同篇二

甲方委托乙方翻译_____，共_____页，约_____字。

二、翻译时间

双方协定翻译稿件交付日期为_____年_____月_____日。

三、交稿形式

□

四、资料保密

本协议所涉及的甲乙双方在合作过程中或通过其它任何渠道所获知的对方未向社会公开的技术情报和商业秘密均负有保密义务，未经对方书面许可，任何一方不得将其泄露给第三方，否则应承担相应违约责任并赔偿由此造成的损失。此项保密义务在协议终止后仍然有效。

五、知识产权

所有翻译资料的知识产权归甲方所有，乙方未经许可不得用于公开发布、转载、使用或其他用途，否则视为违约。

六、本协议有效期内基于业务运作需要，双方协商共同定制的其他相关制度和书面文件，其效力等同于本协议。

七、本协议未尽事项，经双方协商一致签订补充协议，补充协议与本协议具有同等效力。本协议一式两份，甲乙双方各执一份。本保密协议经签字盖章后生效。

甲方：_____乙方：_____翻译有限公司

年月日

翻译书籍合同篇三

乙方：_____（出版者名称）

双方就作品_____的出版达成如下协议：

一、甲方创作_____，于_____年_____月前交稿，并保证书稿达到出版要求。

四、乙方在_____年_____月出版本作品，并保证图书质量。

五、乙方向甲方支付稿酬，基本稿酬为每千_____元，印数稿酬按国家规定的标准支付，见样书后30日内结清全部稿酬。

六、作品出版后，原稿归乙方存档。

七、本作品由于乙方的原因不能出版，乙方按每千_____元向甲方支付资料费，并将原稿退还甲方。

八、作品初版、再次印刷、再版，乙方均应赠与甲方样书_____册，乙方并同意甲方按批发折扣购书_____

册。

九、乙方如果允许他人出版本作品，应当征得甲方同意，并将所得报酬的_____ % 给付甲方。

十、如果一方认为对方违反合同条款，可由双方协商解决。协商不成，双方可到著作权仲裁委员会申请仲裁。

十一、本合同自签订之日起生效。

本合同一式两份，双方各执一份为凭。

甲方（签章）：_____

_____年___月___日

签订地点：_____

乙方（盖章）：_____

代表人（签）：_____

_____年___月___日

签订地点：_____

翻译书籍合同篇四

翻译服务合同(笔译)

甲方：

乙方：

甲乙双方经友好协商，就乙方为甲方提供翻译服务达成协议

如下：

1. 标的

2. 期限

乙方须在 年 月 日前交付完成第1条规定的译稿。

3. 译稿的交付形式

译稿可以磁盘、电子邮件、传真或打印形式交付。打印费为贰元/张，打印费为 元。如需送稿，送稿费为 元。

4. 翻译费和排版设计费

以中文为基础确定翻译费。对于可用电脑确定字数的翻译，单价为每千字人民币 元，总字数为 ，翻译费为 ，翻译费=单价_____总字数/1000。 字数为word文件中，菜单“工具”的“字数统计”的“字符数（不计空格）”所显示的数字。当原稿为复印件、传真件等，无法由计算机统计字数时，单价为 元/页，原稿页数为 ，翻译费为 元。翻译完成后，乙方根据本条款计算出翻译费。

排版设计费为 元。

5. 总价

总价为翻译费、排版设计费、打印费和送稿费的合计，为 元。

6. 定金

为保证本合同的履行，在签订本合同的同时，甲方须向乙方支付定金 元。翻译完成后，定金作为总价的一部分，折抵总价款。

7. 付款

当甲方支付第5条规定的总价款后，乙方即交付译稿。

8. 质量保证

9. 保密条款

乙方承诺，除乙方工作人员因翻译需要接触甲方文件外，不向任何第三方泄露甲方文件的内容。否则，甲方有权追究乙方因泄密而导致的法律责任。

10. 文本份数

本合同一式两份，双方各执一份，具有同等法律效力。

11. 其它

代表签字：

盖章：

日期：

代表签字：

盖章：

日期：

翻译书籍合同篇五

甲方全名：_____乙方全名：_____

法定地址：_____法定地址：_____

甲乙双方经友好协商,就资料翻译服务事宜签订此合同。合同中价格以人民币为单位(含税)。

一、甲方委托乙方将主题为_____资料由_____文译成_____文,资料共计为字(终以实际的翻译字数为准),甲方同意为此交付对应的服务费用。

二、交稿日期及方式:从合同生效日(即甲方支付翻译费定金日)开始的_____天内(不包括周六,周日),也就是_____年_____月_____日起至_____年_____月_____日止。如果实际的翻译字数超过了合同约定字数,则按每日平均_____字的速度顺延。如果乙方在合同期内未能完成该翻译项目,则乙方必须按照甲方指定的日期内完成未完成的部分(即该部分)。如果仍未按时完成,则甲方有权仅支付乙方翻译费用总额的5%。稿件交付方式为_____。为减轻双方核算的麻烦,双方在此同意,乙方交稿后,甲方在两日内(确认期)对其予以确认,包括数量和质量。超过两日甲方未做任何答复,则视为甲方对乙方所交付的翻译稿件为可接受之稿件。

三、译稿形式:译稿以中文版文件形式交付,乙方负责所有翻译后的录入、排版和校对工作。交稿时乙方必须向甲方提供两种文档即电子文档和物理文档。即除了交付磁盘文件外,乙方还必须为甲方准备简单装订后的一套打印件(与相应的原文装订在一起)。

四、费用计算方法:按中文版^v字数^v的统计数字为准。翻译费用为(大写)_____千字,(小写)元/千字。

五、付款:甲方在交付翻译原稿的同时交付翻译定金,为总额的3%,即_____元,取得全部译文资料的两天内甲方应全额支付整个翻译款项。

六、原文版权:甲方保证其提供的资料有正当来源,保证其享有对该资料的翻译权,据此,

翻译行为将不会侵犯第三方的版权或著作权,亦不会侵犯第三方的其它任何权利。

七、译文版权: 翻译后形成的资料版权属甲方。

八、质量保证: 甲方向乙方提供原稿后,乙方必须在最快的时间内将整个翻译项目的进度

计划提供于甲方参考,同时就翻译项目中出现的一些疑问提出咨询。甲方有义务回答

同下为此做全面保证。乙方不保证使用该译文一定可达到何种结果,亦不对由此产生的直接或间接的结果负责,甲方如认为所接收的译文存有缺陷,应在确认期内通知乙方,逾期无效。乙方对甲方指出的译文缺陷,应尽快修改完善。如果在甲方指出缺陷后乙方未能在指定的时间内纠正改善或修改后仍然存在严重的错误,乙方应该将翻译总费用的5%退还给甲方。

九、有限责任: 乙方在本合同下负有如下有限责任:

(2) 乙方保证译文语句流畅,符合成文语言的语法规则和习惯;并尽最大的可能使译文与原文含义一致。

十、免责条款: 乙方在本合同下对下列事件不负任何直接或连带责任:

(1) 因甲方侵犯第三方版权/专利权而引起的第三方的一切及任何损失;

(2) 因原文中存有错误而引起的一切及任何损失;

(3) 因译文与原文一致而引起的一切及任何损失;

(4) 因甲方收到译文后自行改写或丢失所引起的一切及任何损失。

十一、甲方逾期交款,无正当理由者,则按日交纳所欠金额的千分之五作为违约金。本合同中如有其它未尽事宜,双方协商解决。协商不成,据《民法典》处理。

十二、合同终止:乙方交清译成资料,甲方交清服务费用,确认期满后本合同自行终

止(第九条除外)。如经甲乙双方协商,或因一方违约,或因不可抗力影响,双方同

意不再继续合同的,合同将中止执行。

十三、保密条款;关于本合同及其相关的内容,甲乙双方均不得以任何形式向第三方透露,

以保护双方的权益。

十四、其它:本合同一式两份,均具同等法律效力。合同自签订之日起生效。